

## **Related Information Regarding Accident at Japan's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant**

Phnom Penh, March 29, 2011 AKP –

The Embassy of Japan to Cambodia has addressed a letter to the Cambodian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation regarding the accident at the Tokyo Electric Power Company's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant caused by the catastrophic earthquakes and tsunami on Mar. 11, 2011.

The embassy also enclosed a copy of "Press Release" issued by the Department of Food Safety, Ministry of Health, Labor and Welfare of Japan with the attachment (the instruction to restrict distribution of foods concerned) in relation to the accident at Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant as well as the available websites to those who may concern on the updated information related to the results of "Investigation for Radioactive Materials to Japanese Foods" as follows:



## Press Release

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

23 March 2011

Policy Planning and Communication Division,  
Inspection and Safety Division,  
Department of Food Safety

To Press and those whom may concern,

Restriction of distribution and/or consumption of foods concerned in Fukushima and Ibaraki Prefectures (in relation to the accident at Fukushima Nuclear Power Plant)

As of today 23 March 2011, Prime Minister, Mr Naoto Kan, who is Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, has issued the following two instructions, in accordance with Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999), addressed to Governors of Fukushima and Ibaraki Prefectures respectively, ordering application of restrictive measures not to distribute and/or consume foods concerned produced in these prefectures:

- Attachment 1: Instruction for restriction of distribution and consumption of foods concerned, addressed to Governor of Fukushima Prefecture;
- Attachment 2: Instruction for restriction of distribution of foods concerned, addressed to Governor of Ibaraki Prefecture.

<Reference>

Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness

([http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail\\_main?id=106&vm=&re](http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail_main?id=106&vm=&re)),

Article 20

(3) In addition to the instructions under the provisions of the preceding paragraph, when the director-general of the nuclear emergency response headquarters finds it especially necessary for implementing emergency response measures accurately and promptly in the emergency response measures implementation area covered by said nuclear emergency response headquarters, he/she may, within the limit necessary, give necessary instructions to the heads of the relevant designated administrative organs and the heads of the relevant designated local administrative organs, and the officials of said designated administrative organs and the officials of said designated local administrative organs to whom his/her authority has been delegated pursuant to the provisions of the preceding Article, the heads of local governments and other executive organs, designated public institutions and designated local public institutions, and nuclear operators.

(Attachment)

**Instruction**

**21 March 2011**

**From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governors of Fukushima, Ibaraki, Tochigi and Gun-ma Prefectures,**

**Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant (operated by TEPCO Co. Ltd), the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):**

**Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute the following foods produced in the respective prefectures:**

- 1) Spinach and Kakina harvested in Fukushima, Ibaraki, Tochigi and Gun-ma Prefectures; and**
- 2) Fresh raw milk produced in Fukushima Prefecture.**



Levels of radioactive contaminants in foods (data reported on 21 March 2011)

Note: This data sheet compiles individual test results shown in corresponding press release written in Japanese, available at <http://www.mhlw.go.jp/stf/hq/dou/kyokoku/ivaku.html>

No.	Press release date	Food origin		Sampling date	Food tested	Level of radioactive contaminants in food (expressed as radionuclide levels (Bq/kg))		
		Prefecture	Area			Iodine-131	Cesium-134	Cesium-137
1	21-Mar-11	Ibaraki	Hitotsu-shi	19-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	1,500		28
2	21-Mar-11	Ibaraki	Hokotsu-shi	19-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	2,400		46
3	21-Mar-11	Chiba	Noda-shi	19-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,410		195.7
4	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	57	ND	ND
5	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	56	ND	ND
6	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	160	ND	ND
7	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	58	ND	ND
8	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	160	ND	ND
9	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	100	ND	ND
10	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	100	ND	ND
11	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	2,300	9.6	8.7
12	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	2,300	ND	5.9
13	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	2,300	ND	5.7
14	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	2,300	9.0	11
15	21-Mar-11	Fukushima	Kawanata-machi	20-Mar-11	raw milk	2,300	ND	ND
16	21-Mar-11	Fukushima	Nishigo-mura	20-Mar-11	raw milk	35	ND	ND
17	21-Mar-11	Saitama	Kumagaya-shi	20-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,900	84	89
18	21-Mar-11	Saitama	Kumagaya-shi	20-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,800	47	61
19	21-Mar-11	Saitama	Fukaya-shi	20-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,300	73	66
20	21-Mar-11	Saitama	Hanjo-shi	20-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	570	27	23
21	21-Mar-11	Saitama	Hanjo-shi	20-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	900	26	30
22	21-Mar-11	Niigata	Not known	20-Mar-11	spinach	ND		ND
23	21-Mar-11	Niigata	Not known	20-Mar-11	konjac	ND		ND
24	21-Mar-11	Niigata	Not known	20-Mar-11	strawberry	ND		ND
25	21-Mar-11	Ibaraki	Not known	20-Mar-11	efense cabbage	ND		ND
26	21-Mar-11	Saitama	Not known	20-Mar-11	leek	26		ND

27	21-Mar-11	Tochigi	Not known	20-Mar-11	strawberry	9.6		ND
28	21-Mar-11	Nigata	Not known	20-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
29	21-Mar-11	Nigata	Not known	20-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
30	21-Mar-11	Nigata	Not known	20-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
31	21-Mar-11	Nigata	Not known	20-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
32	21-Mar-11	Ibaraki	Ibaraki-machi	20-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	4,100		96
33	21-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	20-Mar-11	cashew(bothsooth cultivation)	25		ND
34	21-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	20-Mar-11	macrophy(bothsooth cultivation)	770		135
35	21-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	20-Mar-11	truffle(bothsooth cultivation)	460		28
36	21-Mar-11	Ibaraki	Tsukubamari-shi	20-Mar-11	tomato(bothsooth cultivation)	13		2
37	21-Mar-11	Ibaraki	Tsukubashi	20-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	2,300		105
38	21-Mar-11	Ibaraki	Yachiyo-machi	20-Mar-11	chinese cabbage(grown outdoor)	18		23
39	21-Mar-11	Ibaraki	Yachiyo-machi	20-Mar-11	spinach(bothsooth cultivation)	1,600		125
40	21-Mar-11	Ibaraki	Bandou-shi	20-Mar-11	lettuce(grown outdoor)	19		11
41	21-Mar-11	Ibaraki	Dandou-shi	20-Mar-11	celery(bothsooth cultivation)	16		9
42	21-Mar-11	Ibaraki	Totius-shi	20-Mar-11	locus root(grown outdoor)	ND		ND
43	21-Mar-11	Ibaraki	Sakurakawa-shi	20-Mar-11	watermelon(bothsooth cultivation)	9		5
44	21-Mar-11	Ibaraki	Iga-Ibaraki-shi	20-Mar-11	fried fish cake	ND		ND
45	21-Mar-11	Ibaraki	Iga-Ibaraki-shi	20-Mar-11	dry white bait	ND		4

\* levels in gray-highlight exceed action levels set by the MHLW for withdrawal from markets





Levels of radioactive contaminants in foods (data reported on 20 March 2011)

Note: This data sheet compiles individual test results shown in corresponding press release written in Japanese, available at <http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/bukyoku/iyaku.html>

No.	Press release date	Food origin		Sampling date	Food tested	Level of radioactive contaminants in food (expressed as radionuclide levels (Bq/kg)).		
		Prefecture	Area			Iodine-131	Cesium-134	Cesium-137
1	20-Mar-11	Fukushima	Fukushima-shi	19-Mar-11	raw milk	61	ND	ND
2	20-Mar-11	Fukushima	Koriyama-shi	19-Mar-11	raw milk	30	ND	ND
3	20-Mar-11	Fukushima	Iwaki-shi	19-Mar-11	raw milk	ND	ND	6.6
4	20-Mar-11	Fukushima	Shirakawa-shi	19-Mar-11	raw milk	220	ND	ND
5	20-Mar-11	Fukushima	Sakagawa-shi	19-Mar-11	raw milk	18	ND	ND
6	20-Mar-11	Fukushima	Ritakata-shi	19-Mar-11	raw milk	96	ND	ND
7	20-Mar-11	Fukushima	Sosono-shi	19-Mar-11	raw milk	42	ND	ND
8	20-Mar-11	Fukushima	Niiumatsubashi	19-Mar-11	raw milk	60	ND	ND
9	20-Mar-11	Fukushima	Tamaura-shi	19-Mar-11	raw milk	130	ND	ND
10	20-Mar-11	Fukushima	Minami-sosono-shi	19-Mar-11	raw milk	140	24	26
11	20-Mar-11	Fukushima	Date-shi	19-Mar-11	raw milk	300	5.5	7.1
12	20-Mar-11	Fukushima	Hemamiya-shi	19-Mar-11	raw milk	300	ND	ND
13	20-Mar-11	Fukushima	Date-gun, Kusami-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	13	23
14	20-Mar-11	Fukushima	Sosono-gun, Kawasato-machi	19-Mar-11	raw milk	130	5.4	4.2
15	20-Mar-11	Fukushima	Adachi-gun, Otama-mura	19-Mar-11	raw milk	11	ND	ND
16	20-Mar-11	Fukushima	Iwase-gun, Kapanishi-machi	19-Mar-11	raw milk	77	ND	ND
17	20-Mar-11	Fukushima	Minami-sosono-gun, Minami-sosono-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
18	20-Mar-11	Fukushima	Minami-sosono-gun, Shimogou-machi	19-Mar-11	raw milk	14	ND	ND
19	20-Mar-11	Fukushima	Yama-gun, Banri-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
20	20-Mar-11	Fukushima	Yama-gun, Inawashiro-machi	19-Mar-11	raw milk	4	ND	ND
21	20-Mar-11	Fukushima	Ozuma-gun, Aramizato-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
22	20-Mar-11	Fukushima	Ozuma-gun, Mikihara-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	ND	ND
23	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Nishigou-mura	19-Mar-11	raw milk	250	ND	ND
24	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Isumizaki-mura	19-Mar-11	raw milk	120	ND	5.3
25	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Nakajima-mura	19-Mar-11	raw milk	100	ND	ND
26	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Yabuji-mura	19-Mar-11	raw milk	140	ND	ND

1/4

27	20-Mar-11	Fukushima	Higashi-shirakawa-gun, Yanagawa-machi	19-Mar-11	raw milk	100	ND	ND
28	20-Mar-11	Fukushima	Higashi-shirakawa-gun, Hanawa-machi	19-Mar-11	raw milk	79	ND	ND
29	20-Mar-11	Fukushima	Higashi-shirakawa-gun, Senokawa-machi	19-Mar-11	raw milk	75	ND	ND
30	20-Mar-11	Fukushima	Ishikawa-gun, Ishikawa-machi	19-Mar-11	raw milk	35	ND	ND
31	20-Mar-11	Fukushima	Ishikawa-gun, Hirata-mura	19-Mar-11	raw milk	110	ND	ND
32	20-Mar-11	Fukushima	Ishikawa-gun, Asakawa-machi	19-Mar-11	raw milk	35	ND	ND
33	20-Mar-11	Fukushima	Ishikawa-gun, Furudono-machi	19-Mar-11	raw milk	60	ND	ND
34	20-Mar-11	Fukushima	Tanabe-gun, Mibaru-machi	19-Mar-11	raw milk	36	ND	ND
35	20-Mar-11	Fukushima	Tanabe-gun, Ogo-machi	19-Mar-11	raw milk	46	ND	ND
36	20-Mar-11	Fukushima	Sosono-gun, Shuchi-machi	19-Mar-11	raw milk	ND	12	9.6
37	20-Mar-11	Fukushima	Sosono-gun, Iitate-mura	19-Mar-11	raw milk	ND	210	210
38	20-Mar-11	Ibaraki	Kita-ibaraki-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	24,000	ND	690
39	20-Mar-11	Ibaraki	Kita-ibaraki-shi	18-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	ND	ND	ND
40	20-Mar-11	Ibaraki	Kita-ibaraki-shi	18-Mar-11	leek(grown outdoor)	350	ND	ND
41	20-Mar-11	Ibaraki	Kasuga-shi	17-Mar-11	bell pepper(othouse cultivation)	56	ND	ND
42	20-Mar-11	Ibaraki	Yachiyo-machi	17-Mar-11	lettuce(grown outdoor)	78	ND	21
43	20-Mar-11	Niigata	Not known	18-Mar-11	spinach	ND	ND	ND
44	20-Mar-11	Niigata	Not known	18-Mar-11	cabbage	ND	ND	ND
45	20-Mar-11	Niigata	Not known	18-Mar-11	leek	ND	ND	ND
46	20-Mar-11	Niigata	Not known	18-Mar-11	strawberry	ND	ND	ND
47	20-Mar-11	Ibaraki	Not known	18-Mar-11	komatsuna	ND	ND	ND
48	20-Mar-11	Ibaraki	Not known	18-Mar-11	mizuna	ND	ND	ND
49	20-Mar-11	Gunma	Not known	18-Mar-11	qing-gong-cui	ND	ND	ND
50	20-Mar-11	Saitama	Not known	18-Mar-11	leek	ND	ND	ND
51	20-Mar-11	Niigata	Not known	19-Mar-11	spinach	ND	ND	ND
52	20-Mar-11	Niigata	Not known	19-Mar-11	komatsuna	ND	ND	ND
53	20-Mar-11	Niigata	Not known	19-Mar-11	komatsuna	ND	ND	ND
54	20-Mar-11	Niigata	Not known	19-Mar-11	strawberry	ND	ND	ND
55	20-Mar-11	Ibaraki	Not known	19-Mar-11	chinese cabbage	ND	ND	ND
56	20-Mar-11	Chiba	Not known	18-Mar-11	japanese radish	ND	ND	ND
57	20-Mar-11	Saitama	Not known	19-Mar-11	leek	120	ND	ND
58	20-Mar-11	Tochigi	Not known	19-Mar-11	strawberry	13	ND	ND
59	20-Mar-11	Ibaraki	Takahagi-shi	19-Mar-11	tomato(othouse cultivation)	16	ND	1
60	20-Mar-11	Ibaraki	Takahagi-shi	19-Mar-11	spinach(othouse cultivation)	24,000	ND	586
61	20-Mar-11	Ibaraki	Takahagi-shi	19-Mar-11	straw berry(othouse cultivation)	37	ND	5
62	20-Mar-11	Ibaraki	Nitachi-shi	19-Mar-11	cucumber(othouse cultivation)	97	ND	8

2/4

63	20-Mar-11	Ibaraki	Komiyama-shi	19-Mar-11	chinese chive(bothouse cultivation)	440	7
64	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	19-Mar-11	potato(bothouse cultivation)	480	81
65	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	19-Mar-11	strawberry(bothouse cultivation)	28	3
66	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	19-Mar-11	tomato(bothouse cultivation)	22	4
67	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	19-Mar-11	spinach(bothouse cultivation)	1,900	71
68	20-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	19-Mar-11	qing qing(bothouse cultivation)	75	39
69	20-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	19-Mar-11	potato root(grown outdoor)	13	ND
70	20-Mar-11	Ibaraki	Kashima-shi	19-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	62	23
71	20-Mar-11	Ibaraki	Hitachi-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
72	20-Mar-11	Ibaraki	Hitachi-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
73	20-Mar-11	Ibaraki	Hitachinoemaya-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
74	20-Mar-11	Ibaraki	Hitachinoemaya-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
75	20-Mar-11	Ibaraki	Naka-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
76	20-Mar-11	Ibaraki	Naka-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
77	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
78	20-Mar-11	Ibaraki	Hokota-shi	18-Mar-11	leek(grown outdoor)	356	9
79	20-Mar-11	Ibaraki	Moriya-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
80	20-Mar-11	Ibaraki	Moriya-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	26	ND
81	20-Mar-11	Ibaraki	Moriya-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	ND	ND
82	20-Mar-11	Ibaraki	Moriya-shi	18-Mar-11	leek(grown outdoor)	590	21
83	20-Mar-11	Ibaraki	Moriya-shi	18-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	ND	ND
84	20-Mar-11	Ibaraki	Koga-shi	18-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	53
85	20-Mar-11	Ibaraki	Koga-shi	18-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	30	ND
86	20-Mar-11	Ibaraki	Koga-shi	18-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	20	ND
87	20-Mar-11	Ibaraki	Sakai-machi	18-Mar-11	leek(grown outdoor)	140	ND
88	20-Mar-11	Ibaraki	Sakai-machi	18-Mar-11	leek(grown outdoor)	120	ND
89	20-Mar-11	Tochigi	Utsunomiya-shi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
90	20-Mar-11	Tochigi	Kamizono-machi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
91	20-Mar-11	Tochigi	Kamizono-machi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
92	20-Mar-11	Tochigi	Shimotsuke-shi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
93	20-Mar-11	Tochigi	Shimotsuke-shi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
94	20-Mar-11	Tochigi	Mibu-machi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
95	20-Mar-11	Tochigi	Mibu-machi	19-Mar-11	spinach	1,510	53
96	20-Mar-11	Tochigi	Sano-shi	19-Mar-11	leek	2,000	280
97	20-Mar-11	Tochigi	Sano-shi	19-Mar-11	leek	1,700	161
98	20-Mar-11	Tochigi	Sano-shi	19-Mar-11	leek	1,500	178

3/4

99	20-Mar-11	Tochigi	Sakura-shi	19-Mar-11	leek	270	27
100	20-Mar-11	Tochigi	Sakura-shi	19-Mar-11	leek	93	ND
101	20-Mar-11	Tochigi	Otawara-shi	19-Mar-11	leek	110	250
102	20-Mar-11	Tochigi	Nasuhobara-shi	19-Mar-11	leek	72	17.3
103	20-Mar-11	Tochigi	Nasuhobara-shi	19-Mar-11	leek	1,400	18.9
104	20-Mar-11	Tochigi	Not known	19-Mar-11	raw milk	44	ND
105	20-Mar-11	Tochigi	Not known	19-Mar-11	raw milk	57	ND
106	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Yabuki-machi	Not known	spinach	70	<50
107	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Yabuki-machi	Not known	tomato	780	<50
108	20-Mar-11	Fukushima	Nishi-shirakawa-gun, Yabuki-machi	Not known	chinese chive	71	<50
109	20-Mar-11	Ibaraki	Namagata-shi	Not known	spinach	700	<50
110	20-Mar-11	Ibaraki	Yuki-shi	Not known	chinese cabbage	<50	<50
111	20-Mar-11	Chiba	Asahi-kawa-shi	Not known	potato drier(bothouse)	1,510	<50
112	20-Mar-11	Chiba	Saibu-gun, Yokohahikari-machi	Not known	leek	910	<50
113	20-Mar-11	Tokyo	Edogawa-ku	20-Mar-11	brussels sprouts(grown outdoor)	230	54
114	20-Mar-11	Tokyo	Edogawa-ku	20-Mar-11	brussels sprouts(bothouse cultivation)	363	31
115	20-Mar-11	Tokyo	Edogawa-ku	20-Mar-11	brussels sprouts(grown outdoor)	204	ND
116	20-Mar-11	Tokyo	Tachikawa-shi	19-Mar-11	wakame(grown outdoor)	648	11
117	20-Mar-11	Tokyo	Omae-shi	19-Mar-11	raw milk	46	ND
118	20-Mar-11	Gunma	Isezaki-shi	19-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	310
119	20-Mar-11	Gunma	Isezaki-shi	19-Mar-11	spinach(grown outdoor)	1,510	268
120	20-Mar-11	Gunma	Maebashi-shi	19-Mar-11	cabbage(grown outdoor)	1.8	2.90
121	20-Mar-11	Gunma	Maebashi-shi	19-Mar-11	leek(grown outdoor)	40.0	11.15
122	20-Mar-11	Gunma	Fuwa-shi	19-Mar-11	leek(grown outdoor)	1,910	555
123	20-Mar-11	Gunma	Ota-shi	19-Mar-11	leek(grown outdoor)	81.1	11.18
124	20-Mar-11	Gunma	Meiwa-machi	19-Mar-11	cucumber(grown outdoor)	19.2	3.03
125	20-Mar-11	Gunma	Itakura-machi	19-Mar-11	cucumber(grown outdoor)	57.5	7.13

\* levels in gray highlight exceed action levels set by the MHLW for withdrawal from markets





## Press Release

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

March 21, 2011

Policy Planning and Communication Division,  
Inspection and Safety Division,  
Department of Food Safety

To Press and those whom may concern,

Issuance of Instruction to restrict distribution of foods concerned in relation to the accident at Fukushima Nuclear Power Plant

As of today 21 March 2011, Prime Minister, Mr Naoto Kan, who is Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, has issued an Instruction, in accordance with Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999), addressed to Governors of Prefectures concerned, ordering restriction of distributing foods concerned produced in these prefectures.

Content of the Instruction is presented in the attachment.

<Reference>

Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness

([http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail\\_main?id=106&vm=&re](http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail_main?id=106&vm=&re)).

Article 20

(3) In addition to the instructions under the provisions of the preceding paragraph, when the director-general of the nuclear emergency response headquarters finds it especially necessary for implementing emergency response measures accurately and promptly in the emergency response measures implementation area covered by said nuclear emergency response headquarters, he/she may, within the limit necessary, give necessary instructions to the heads of the relevant designated administrative organs and the heads of the relevant designated local administrative organs, and the officials of said designated administrative organs and the officials of said designated local administrative organs to whom his/her authority has been delegated pursuant to the provisions of the preceding Article, the heads of local governments and other executive organs, designated public institutions and designated local public institutions, and nuclear operators.

(Attachment 1)

**Instruction**

23 March 2011

**From Prime Minister Nanto Kan, Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Fukushima Prefecture,**

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

1. Restrictive requirements shall apply to both food business operators and consumer not to consume any non-head type leafy vegetables, any head type leafy vegetables, and any flowerhead brassicas produced in Fukushima Prefecture, for the time being; and
2. Restrictive requirements shall apply to food business operators not to distribute any non-head type leafy vegetables, any head type leafy vegetables, and any flowerhead brassicas including turnip produced in Fukushima Prefecture, for the time being.

**Note 1:** Non-head type leafy vegetables and head type leafy vegetables, e.g. spinach, komatsuna, cabbages.

**Note 2:** Flowerhead brassicas, e.g. broccoli, cauliflower.



(Attachment 1)

**Instruction**

23 March 2011

**From Prime Minister Nanto Kan, Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Fukushima Prefecture,**

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

1. Restrictive requirements shall apply to both food business operators and consumer not to consume any non-head type leafy vegetables, any head type leafy vegetables, and any flowerhead brassicas produced in Fukushima Prefecture, for the time being; and
2. Restrictive requirements shall apply to food business operators not to distribute any non-head type leafy vegetables, any head type leafy vegetables, and any flowerhead brassicas including turnip produced in Fukushima Prefecture, for the time being.

**Note 1: Non-head type leafy vegetables and head type leafy vegetables, e.g. spinach, komatsuna, cabbages.**

**Note 2: Flowerhead brassicas, e.g. broccoli, cauliflower.**

(Attachment 2)

**Instruction**

**23 March 2011**

**From Prime Minister Naoto Kan, Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Ibaraki Prefecture,**

Recognizing the accident occurred at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant operated by TEPCO Co. Ltd, the following order shall take place, under the authority of the Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters, following Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999):

Restrictive requirement shall apply to food business operators not to distribute any fresh raw milk and parsley produced in Ibaraki Prefecture for the time being.

## **Investigation for Radioactive Materials to Japanese Foods**

In response to the Fukushima Daiichi nuclear power plant accident which occurred on March 11, 2011, Japanese government has taken measures to ensure safe agricultural products and foods supply as follows;

Japanese government will continue the analysis and evaluation of results of investigation and, if necessary, will take additional measure.

We would appreciate it if you could explain our measure to your government.

1. **Setting the standard by Food Sanitation Act;**  
Exhibit 1: Director-general of Department of Food Safety, Pharmaceutical and Food Safety Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare on March 17  
<http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/2r9852000001558e.html>
2. **Instruction of the shipment regulation by Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness;**  
Exhibit 2: Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, Article 20, Item 3
3. **Press Conference by the Chief Cabinet Secretary;**  
Exhibit 3: Summary of Press Conference by the Chief Cabinet Secretary on March 21  
[http://www.kantei.go.jp/jp/tyoukanpress/201103/21\\_p.html](http://www.kantei.go.jp/jp/tyoukanpress/201103/21_p.html)
4. **Results of investigation;**  
Exhibit 4: Results of investigation on March 19 and 20 by Ministry of Health, Labour and Welfare (first report and second report)  
<http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/2r98520000015iif.html>  
<http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/2r98520000015m5f.html>  
<http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/2r98520000015mpx.html>
5. **Notice to Industry groups about the handling of food which produced and manufactured before the nuclear power plant accident;**  
Exhibit 5: Notice by Director General of General Food Policy Bureau of Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries on March 20  
<http://www.maff.go.jp/j/press/soushoku/ryutu/110320.html>